

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1994)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le train du rêve ...
Vers votre destination sans stress
et sans soucis. Du temps pour vous
et pour votre vis-à-vis.

INTRODUCTION	
Rapport et proposition du conseil d'administration	7
Rapport de la direction générale	11
ENTREPRISE	
Personnel	15
· Formation	15
· Système de traitement électronique des informations et des données concernant le personnel (PERIDAS)	15
· Caisse-maladie CFF	15
Trafic voyageurs	
· Trafic régional	17
· Trafic longues distances Suisse	17
· Trafic international	18
· Rail Service	18
· Indicateur officiel	18
Trafic marchandises	
· Cargo Rail	21
· Réorganisation du trafic par wagons complets (turnaround)	21
· Cargo Transit	22
· Cargo Domicile	22
· Cargo Service Center	22
Sécurité	
· Programme de sécurité en 12 points	23
· Transport de marchandises dangereuses	23
· Sécurité des chantiers	24
· Sécurité au travail	24
· Sécurité des voyageurs	24
Production	
· Exploitation	25
· Véhicules	26
· Informatique	29
Infrastructure	
· Installations	31
· Economie énergétique	33
· Approvisionnements et achats	34
· Domaine	37
Grands projets	
· Rail 2000	39
· AlpTransit St-Gothard	40
Collaboration internationale	41
COMPTES 1994	
Résultats financiers	
· Compte de résultats d'entreprise	43
· Compte de résultats de l'infrastructure	54
· Compte des investissements	55
· Bilan	58
· Flux financiers	60
· AlpTransit	61
Tableaux	64
Annexe aux comptes annuels de 1994	69
Aperçu chronologique	72
Rapport de l'organe de révision	76
ANNEXES	
· Organes des CFF	78
· Organigramme	80
VADEMECUM	
Chiffres 1994	